

la taxe de vente et l'impôt sur le revenu des corporations et qui ont été versées à la Caisse de la sécurité de la vieillesse entre le 1<sup>er</sup> avril 1963 et le 31 août 1966?

2. Quel est le montant total des pensions accordées entre le 1<sup>er</sup> avril 1963 et le 31 août 1966 en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse?

**M. Jean Chrétien (secrétaire parlementaire du ministre des Finances):** Monsieur le pré-

sident, la réponse à cette question comporte un nombre très considérable de chiffres, et je demanderais la permission de la consigner au compte rendu. Pour la gouverne du député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles), je peux donner le total de ces chiffres; pour la première partie de sa question, la somme est de \$3,407,344,696.00 et, pour la deuxième partie, le total est de \$3,040,020,753.48.

1. REVENUS PROVENANT D'IMPOTS ET VERSÉS A LA CAISSE DE LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ENTRE LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1963 ET LE 31 AOÛT 1966

	1963-1964	1964-1965	1965-1966	1966-1967 au 31 août	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Impôt sur le revenu des particuliers.....	302,600,000.00	431,900,000.00	494,900,000.00	240,000,000.00	1,469,400,000.00
Taxe de vente.....	331,760,067.05	383,151,253.74	522,085,443.68	224,197,531.53	1,461,194,696.00
Impôt sur le revenu des corporations.....	115,750,000.00	145,250,000.00	152,250,000.00	63,500,000.00	476,750,000.00
<b>TOTAL.....</b>	<b>750,110,067.05</b>	<b>960,301,253.74</b>	<b>1,169,235,843.68</b>	<b>527,697,531.53</b>	<b>3,407,344,696.00</b>

2. PENSIONS ACCORDÉES EN VERTU DE LA LOI SUR LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ENTRE LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1963 ET LE 31 AOÛT 1966

	1963-1964	1964-1965	1965-1966	1966-1967 au 31 août	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
	808,391,300.31	885,294,468.11	927,299,487.33	419,035,497.73	3,040,020,753.48

LA NOMINATION DE M. JOHN KERR  
PAR RADIO-CANADA

Question n° 2082—**M. Coates:**

1. Quel poste occupe M. John Kerr à la Société Radio-Canada?

2. Quand a-t-il été nommé à ce poste?

**L'hon. Judy V. LaMarsh (secrétaire d'État):**

1. Superviseur des émissions d'actualité.

2. Le 9 août 1966.

LA COMPOSITION DU CONSEIL CANADIEN  
DES RELATIONS OUVRIÈRES

Question n° 2119—**M. Godin:**

1. Quels sont a) les noms, b) les titres des 9 membres du Conseil canadien des relations industrielles?

2. Quels sont a) les noms, b) les titres des membres du comité «ad hoc» présidé par le ministre du Commerce et formé au début d'avril 1966 afin d'entendre les syndicats ouvriers?

**L'hon. Judy V. LaMarsh (secrétaire d'État):**

Le ministère du Travail et le ministère du Commerce m'informent comme il suit: 1. a) et b) Au 31 octobre 1966, le Conseil canadien des relations ouvrières se composait des personnes suivantes:

[M. Knowles.]

Président: M. A. H. Brown, ancien sous-ministre fédéral du Travail et directeur du bureau canadien de l'Organisation internationale du travail.

Vice-président: M. J. J. Quinlan, c.r., directeur adjoint des enquêtes et recherches, registraire général du Canada. Il a été au service de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre dans la région de Toronto.

Représentants des travailleurs: M. J.-A. D'Aoust. Nommé sur désignation du Congrès du travail du Canada. Retraité. Il était autrefois vice-président du syndicat *United Papermakers and Paperworkers*. M. Gérard Picard. Nommé sur désignation de la CSN. Il est actuellement président de la Fédération nationale de la métallurgie. M. A. H. Balch. Nommé sur désignation du Comité national de la législation des fraternités internationales des travailleurs du chemin de fer. Retraité. Il était anciennement le représentant pour le Canada au Comité national de la législation et agent en chef pour la *Brotherhood of Railroad Trainmen*. M. Donald MacDonald. Nommé sur désignation du Congrès du travail du Canada. Il est le secrétaire-trésorier de cet organisme.